



Løftevægt

BRUGERVEJLEDNING **MHS2710**

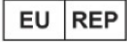


Opbevar venligst brugsanvisningen, og følg brugsanvisningen.

INDHOLDSFORTEGNELSE

I. Forklaring af grafiske symboler på etiketter/emballager	3
II. Meddelelse om ophavsret	5
III. Sikkerhedsnoter	6
A. Generelle oplysninger	6
B. EMC- vejledning og producentens erklæring	9
IV. Installation	14
A. Sikkerhedsadvarsel	14
B. Isætning af batterier	20
V. Indikator og nøglefunktioner	22
VI. Brug af enhed	24
A. Grundlæggende betjening	24
B. Hold	24
C. BMI	25
D. Tare	25
VII. Opsætning af enhed	26
VIII. Trådløs forbindelse	27
IX. Fejlfinding	28
Fejlmeddelelser	29
X. Produktspecifikationer	30
A. Enhedsoplysninger	30
B. Tekniske data for samlinger	31
XI. Overensstemmelseserklæring	32

I. Forklaring af grafiske symboler på etiketter/emballager

Tekst/Symbol	Mening
	Forsigtig . Manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i bivirkninger.
	Separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald i overensstemmelse med direktiv 2002/96/EC. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald.
	Navn og adresse på producenten af enheden
	Læs brugermanualen omhyggeligt før installation og brug, og følg brugsanvisningen.
	Medicinsk elektrisk udstyr, anvendt del af type B
	Medicinsk elektrisk udstyr, type BF anvendt del
REF	Enhedens katalognummer
	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant i Den Europæiske Union (gælder kun for medicinsk udstyr)
MD	Enheden er medicinsk udstyr. Tekst angiver enhedskategoritype
LOT	Producentens batch- eller lotnummer for enheden
SN	Enhedens serienummer
#	Enhedens modelnummer
UDI	Enhedens unikke enhedsidentifikator (01) GTIN (11) Produktionsdato (21) Serienummer
e	Værdi i masseenheder . Dette er forskellen mellem to på hinanden følgende displayværdier , der bruges til at klassificere og verificere en vægt.
 2460	Enheden er i overensstemmelse med (EU) 2017/745-forordningen om medicinsk udstyr. Firecifret nummer er identifikator for medicinsk udstyr. Bemyndiget organ

	Enheden hævder at være i overensstemmelse med væsentlige bestemmelser fastsat i den relevante EU-lovgivning
	Enheden overholder EU-direktiverne M: Overensstemmelsesmærke i overensstemmelse med direktiv 2014/31/EU for ikke-automatiske vægte 17: År, hvor overensstemmelsesverificeringen blev udført, og CE-mærket blev påført. (eks.: 17=2017) 0122: Identifikationsnummer for det bemyndigede organ for metrologi.
	Enheden er en vægt i klasse III i overensstemmelse med direktiv 2014/31/EU
	Navn og adresse på den enhed, der importerer enheden
	Navn og adresse på den enhed, der er ansvarlig for oversættelse af brugsoplysninger
CON.	Hændelsestæller, der registrerer, hvor mange gange parameterjusteringer i beskyttet tilstand relateret til metrologirelaterede karakteristika (f.eks. tyngdekraftsværdi) er udført for enheden
	Enheden har modtaget Taiwans NCC-godkendelse
	Enheden overholder de amerikanske Federal Communications Commission-regler
	Enheden overholder alle gældende produktstandarder i Storbritannien lovgivning
	Enhedens strømpolaritet.

I tilfælde af uoverensstemmelser har ikonet på selve enheden forrang.

II. Meddelelse om ophavsret

Meddelelse om ophavsret Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tlf.: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Hjemmeside: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Ophavsret © Charder Electronic Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Denne brugermanual er beskyttet af international ophavsretslovgivning.

Alt indhold er licenseret, og brug er underlagt skriftlig tilladelse fra Charder Electronic Co., Ltd. (herefter Charder). Charder er ikke ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse af kravene i denne manual. Charder forbeholder sig retten til at rette trykfejl i manualen uden forudgående varsel og ændre enhedens ydre af kvalitetsmæssige årsager uden kundens samtykke.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

III. Sikkerhedsnoter

A. Generelle oplysninger

Tak, fordi du har valgt dette Charder Medical-apparat. Det er designet til at være nemt og ligetil at betjene, men hvis du støder på problemer, der ikke er beskrevet i denne manual, bedes du kontakte din lokale Charder- servicepartner.

Læs venligst denne brugermanual omhyggeligt, før du begynder at bruge enheden, og opbevar den et sikkert sted til senere brug. Den indeholder vigtige instruktioner vedrørende installation, korrekt brug og vedligeholdelse.

Tilsigtet formål

Dette medicinske udstyr er designet til at blive brugt i overensstemmelse med nationale bestemmelser til at måle vægt inden for specifikationerne og til vægtrelateret brug af fagfolk.

Patienten sidder i en slynge, der er fastgjort til enheden, som er fastgjort til løftesystemet. Løftesystemet ophænger patienten fra gulvet, mens enheden måler vægt.

Klinisk fordel

Måleresultater kan bruges af fagfolk til at diagnosticere (og overvåge) vægtrelaterede problemer.

Tilsigtede medicinske indikationer/kontraindikationer

Måling: patientens kropsvægt. Ingen kendte kontraindikationer for måling af kropsvægt.

Tiltænkt patientprofil

- (a) Alder: ingen begrænsninger
- (b) Vægt: ingen begrænsninger inden for enhedens vægtpacitet (bemærk: enheden bruges sammen med løftesystemet; derfor er løftesystemets maksimale kapacitet også en overvejelse. Hvis den er lavere end enhedens kapacitet, bør den lavere kapacitet bruges som øvre grænse)
- (c) Patientens tilstand: kræver måling af kropsvægt. Sidder sandsynligvis i slynge fastgjort til løftesystemet.

Tiltænkt brugerprofil

- (a) Mindst 20 år gammel
- (b) Minimumsviden:
 - At kunne læse på gymnasieniveau og forstå arabiske tal (f.eks. 1, 2, 3, 4...)
 - Grundlæggende hygiejneviden
 - Trænet i betjening af enheden
 - Læs instruktionsmanualen
- (c) Sprog
 - Kan læse sproget i instruktionsmanualen og instruktionerne på skærmen
- (d) Kvalifikationer
 - Ingen særlige certificeringer eller kvalifikationer kræves
 - Kan hjælpe med at støtte patienten i løfteprocessen

Vurdering af restrisiko

- (a) Alle forudsigelige risici er blevet evalueret og anses for acceptable. Generelt set er den mest sandsynlige risiko forårsaget af forkert brug af enheden mindre nøjagtig måling (eller manglende evne til at bruge enheden til at foretage måling), hvilket ikke udgør en overhængende fysisk risiko for patient eller bruger.
- (b) Forholdet mellem fordele og risici anses for acceptabelt. Løftevægte er en vigtig mulighed for at måle patienter. Brug af enheden vil sandsynligvis ikke medføre skade for brugeren eller patienten.

Generel håndtering

- Sørg for, at alle dele er korrekt låst og fastspændt, før du bruger apparatet.
- Målenøjagtighed kræver, at personens fødder, ryg og hoved er lige i rette positioner. Bemærk venligst, at højden kan variere i løbet af dagen.
- **ADVARSEL:** Må ikke anvendes i nærheden af udstyr, der kan forårsage elektromagnetisk eller anden form for interferens.

Sikkerhedsinstruktioner

Læs venligst denne brugermanual omhyggeligt, inden du tager apparatet i brug. Den indeholder vigtige instruktioner til installation, brug og vedligeholdelse af apparatet.

Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse af følgende instruktioner:

- Enheden har en forventet levetid på 5 år, når den håndteres, vedligeholdes og inspiceres regelmæssigt i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Forkert installation vil gøre garantien ugyldig.
- Overhold de tilladte omgivelsestemperaturer under brug

Rensning

- Apparatets overflade skal rengøres med alkoholbaserede vådservietter.

Vedligeholdelse

- Kontakt din lokale Charder- distributør for regelmæssig vedligeholdelse og kalibrering. Regelmæssig kontrol af nøjagtighed anbefales. Hyppigheden bestemmes af brugsniveau og enhedens tilstand.

Garanti/Ansvar

- Garantiperioden er atten (18) måneder , begyndende på købsdatoen. Gem venligst din kvittering som købsbevis.
- Der tages intet ansvar for skader forårsaget af nogen af følgende årsager: uegnet eller forkert opbevaring eller brug, forkert installation eller idriftsættelse foretaget af ejeren eller tredjeparter, naturlig slitage, ændringer eller modifikationer, forkert eller uagtsom håndtering, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk interferens , medmindre skaden kan tilskrives uagtsomhed fra Charders side .
- Denne enhed indeholder ingen dele, der vedligeholdes af brugeren. Al vedligeholdelse, tekniske inspektioner og reparationer skal udføres af en autoriseret Charder -servicepartner med originalt Charder -tilbehør og reservedele. Charder er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert vedligeholdelse eller brug. Adskillelse af enheden vil ugyldiggøre garantien.

Hændelsesrapportering

- Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med enheden, skal rapporteres til producenten, EU-repræsentanten (hvis enheden anvendes i en EU-medlemsstat) og den kompetente myndighed i brugerens/forsøgspersonens medlemsstat.

B. EMC- vejledning og producentens erklæring

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetiske emissioner		
Produktet er beregnet til brug i det nedenfor angivne elektromagnetiske miljø. Kunden eller brugeren af produktet skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.		
Emissionstest	Overholdelse	Vejledning om elektromagnetisk miljø
RF-udledning CISPR 11	Gruppe 1	Produktet bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dets RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens med elektronisk udstyr i nærheden.
RF-udledning CISPR 11	Klasse A	Produktet er egnet til brug i alle bygninger undtagen private hjem og bygninger, der er direkte forbundet til et lavspændingsnetværk, der forsyner bygninger, der anvendes til private formål.

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet			
Produktet er beregnet til brug i det nedenfor angivne elektromagnetiske miljø. Kunden eller brugeren af produktet skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overholdelsesniveau	Vejledning om elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	Gulve skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er beklædt med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Magnetfelt for effektfrekvens (50, 60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Produktets magnetfelter i strømfrekvensen bør være på niveauer, der er karakteristiske for en typisk placering i et typisk kommercielt eller hospitalsmiljø.
BEMÆRK UT er vekselstrømsnetspændingen før anvendelse af testniveauet.			

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet			
Produktet er beregnet til brug i det nedenfor angivne elektromagnetiske miljø. Kunden eller brugeren af produktet skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overholdelsesniveaue	Vejledning om elektromagnetisk miljø
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 80 MHz til 2.7 GHz	3 Vrms 80 MHz til 2.7 GHz	Anbefalet separationsafstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P} \cdot 80$ MHz til 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P} \cdot 800$ MHz til 2,7 GHz
			Hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge senderproducenten, og d er den anbefalede separationsafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk undersøgelse af stedet^a bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde^b Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol: 
BEMÆRK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde. BEMÆRK 2 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.			

- a Feltstyrker fra faste sendere, såsom basestationer til radiotelefoner (mobile/trådløse) og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radioudsendelser og tv-udsendelser, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør en elektromagnetisk undersøgelse af stedet overvejes. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor enheden bruges, overstiger det gældende RF-overholdelsesniveau ovenfor, bør enheden observeres for at verificere normal drift. Hvis der observeres unormal ydeevne, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, såsom at omorientere eller flytte enheden.
- b I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrkerne være mindre end 3 V/m.

**Anbefalet afstand mellem bærbar og mobil
RF-kommunikationsudstyr og produktet**

Enheden er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålede RF-forstyrrelser er kontrollerede. Kunden eller brugeren af enheden kan hjælpe med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og enheden som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Nominel maksimal udgangseffekt for senderen W	Separationsafstand i henhold til senderens frekvens m		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz til 2.7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) estimeres ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor p er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge senderproducenten.

BEMÆRK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det højere frekvensområde.

BEMÆRK 2 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

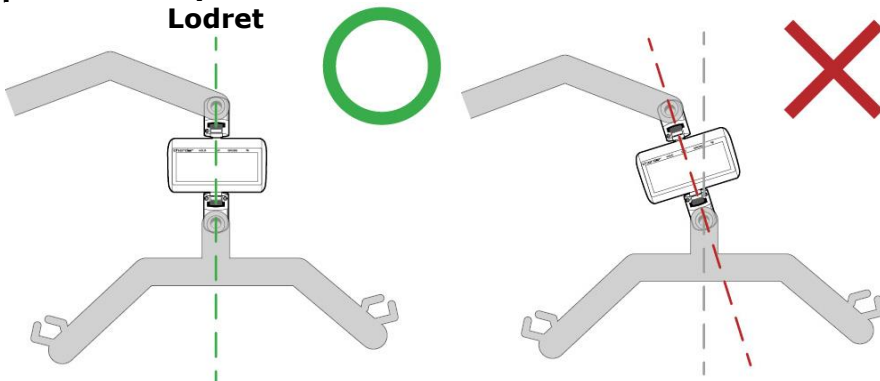
IV. Installation

A. Sikkerhedsadvarsel

Liftevægten må IKKE vippe på noget tidspunkt

1. Liftvægten må IKKE vippe, når den er installeret på patientløftesystemet.

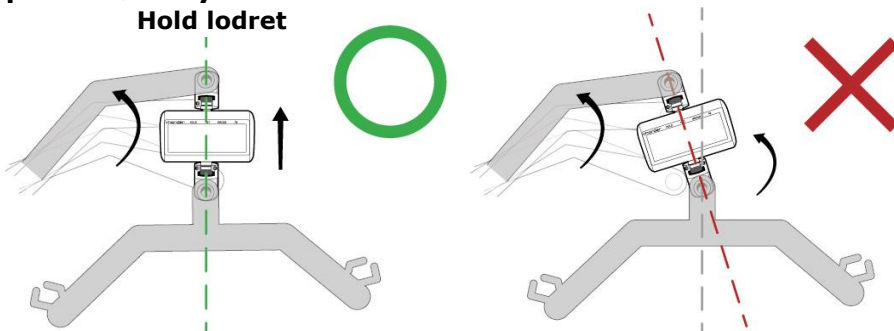
Lodret



Hvis Liftvægten er vippet og ikke er helt lodret ved installationen, vil det medføre, at Liftvægtens led bøjer. Dette vil i sidste ende forårsage brud, når den har været brugt tilstrækkeligt mange gange og udsat for tilstrækkelig vægt, fordi der påføres kraft mod leddene på en måde, som de ikke er designet til at håndtere.

2. Liftvægten må IKKE vippe på noget tidspunkt under patientløftesystemets drift.

Hold lodret



Selv om løftevægten er helt lodret, når den er installeret, gælder den samme risiko for brud, hvis den er bøjet på noget tidspunkt under drift (f.eks.: Patientløftesystemet hæver patienten til et højere punkt for vægtmåling).

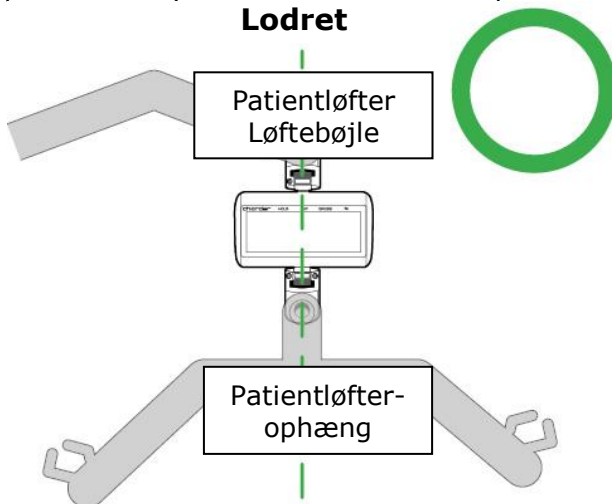
VIGTIGT: Hvis der observeres hældning eller bøjning på noget tidspunkt, må løftevægten IKKE anvendes.

Inspicer kardanleddene før brug for tegn på skader eller løshed

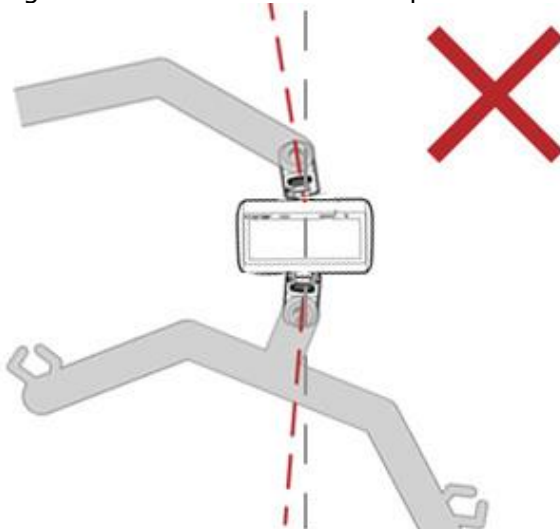
1. Inspicer visuelt kardanleddene, der forbinder liften med patientløftesystemet, før brug.

Løftevægten er designet til at blive installeret mellem løftebøjlen og bøjlen på patientløftesystemet i en helt lodret position.

Lodret



Både øverste og nederste kardanled bør inspiceres for bøjning.



Hvis der observeres synlige skader eller bøjninger, må løftevægten IKKE anvendes.

2. Hvis der ikke observeres nogen visuel skade, skal løftevægten drejes manuelt for at teste, om forkert bevægelse er mulig.

Charder løftevægte bør installeres på patientløftesystemer, der bruger 360-graders drejelejer. Rotationen bør udføres ved hjælp af **løftesystemet** i stedet for enheden.

Kardanleddene på MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 løftevægte (med **faste** kardanledde) drejer IKKE. Hvis de kan drejes manuelt, betyder det, at leddene er beskadigede, og løftevægten bør IKKE anvendes.



(MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 ikke-roterende kardanledsmodel)

Kardanleddene på MHS2510I / MHS2610I / MHS2710 løftevægte (med **roterende** kardanledde) kan dreje, men kun **vandret**. Hvis de manuelt kan drejes i en anden retning, betyder det, at leddene er beskadigede, og løftevægten bør IKKE anvendes.

3. Liftevægten og ophængningsbøjlen skal kunne bevæge sig frit i alle retninger.

Hvis løftevægten blokeres i at bevæge sig frit, vil den blive udsat for vridende kraft, hvilket potentielt kan forårsage skade.

Liftevægten skal installeres på et patientløftesystem, der tillader 360 graders fri drejning.

1. Rotationen skal udføres med et 360-graders frit drejeligt patientløftesystem.



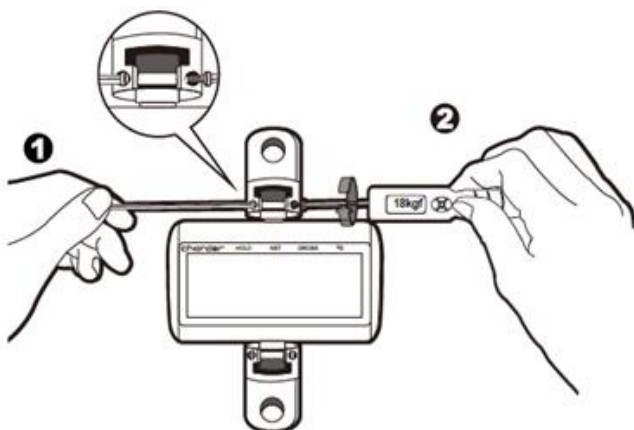
Selv om MHS2510I / MHS2610I / MHS2710 løftevægte med vandret roterende kardanled anvendes, bør rotationen udføres af patientløftesystemet og ikke løftevægten for at minimere risikoen for beskadigelse af løftevægten.

Nylock- skruer skal skrues fast i henhold til specifikationerne

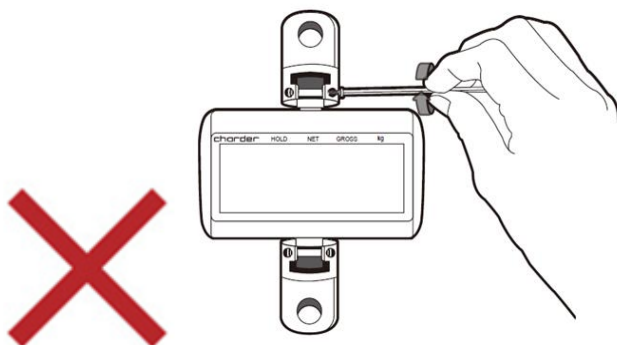
Nylock- skruer skal fastgøres i henhold til den korrekte monteringsprocedure. Forbered en unbrakoskruetrækker og en momentnøgle.

- 1. Hold/fastgør den ene side med en skruetrækker**
- 2. Spænd/fastgør Nylock -skruerne med en momentnøgle (gentag fra den anden side)**

VIGTIGT: Momentstyrken skal indstilles til 18 kgf-cm $\pm$ 1 kgf-cm

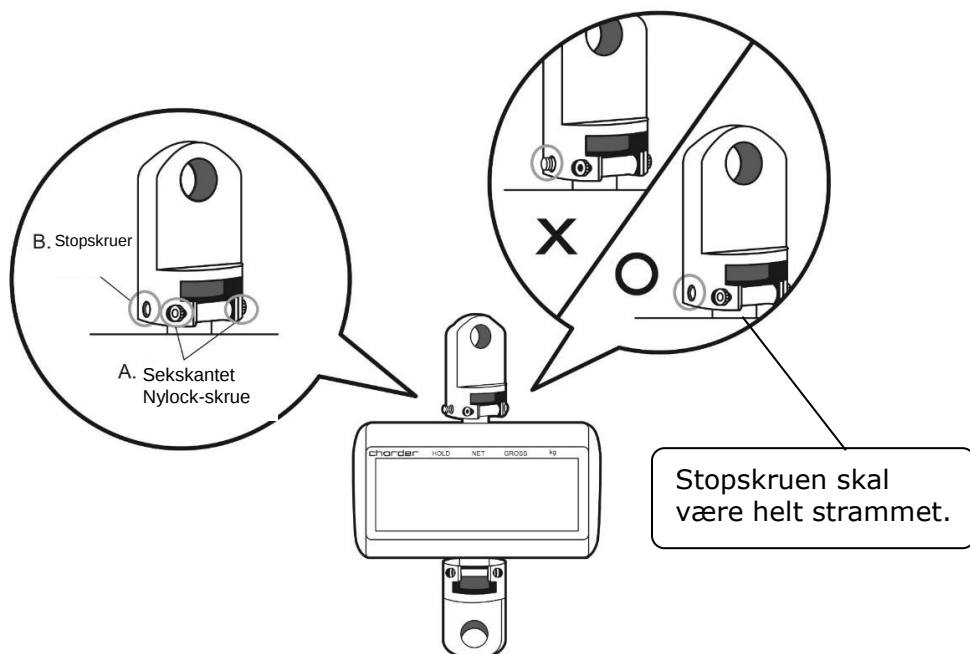


VIGTIGT: Nylock- skruen skal fastgøres fra begge sider (den ene side med en skruetrækker, den anden side med en momentnøgle). Nylock- skruen vil ikke strammes og vil blot rotere på plads, hvis der ikke påføres modkraft fra den anden side.



Kontroller, at alle skruer er helt spændt

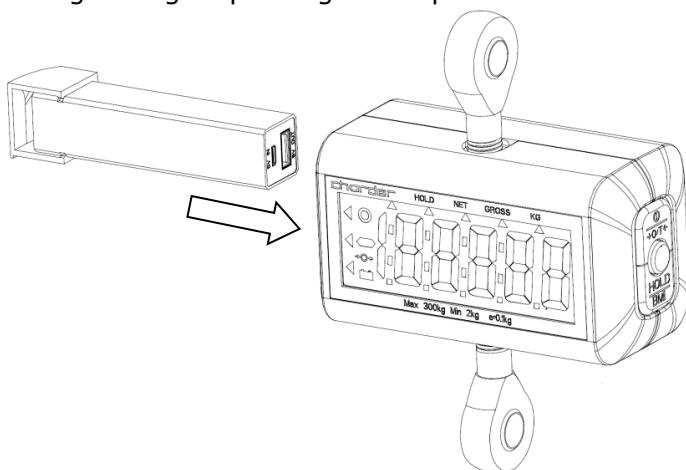
Ingen.	Punkt	Antal
A	Sekskantet Nylock -skrue	2 skrue pr. samling
B	Stopskrue	1 skrue pr. samling



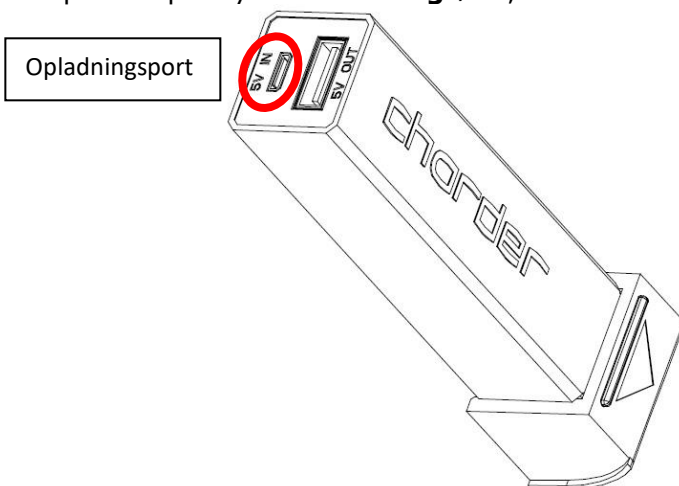
B. Isætning af batterier

Genopladelig batteriversion

Enheden bruger en genopladelig batteripakke.



Når strømniveauet er lavt, skal du genoplade batteripakken via micro-USB-porten. Når portlampen blinker **rødt**, oplades batteriet. Når portlampen lyser konstant **grønt**, er batteriet fuldt opladet.



VIGTIGT (SIKKERHEDSMEDDELELSE):

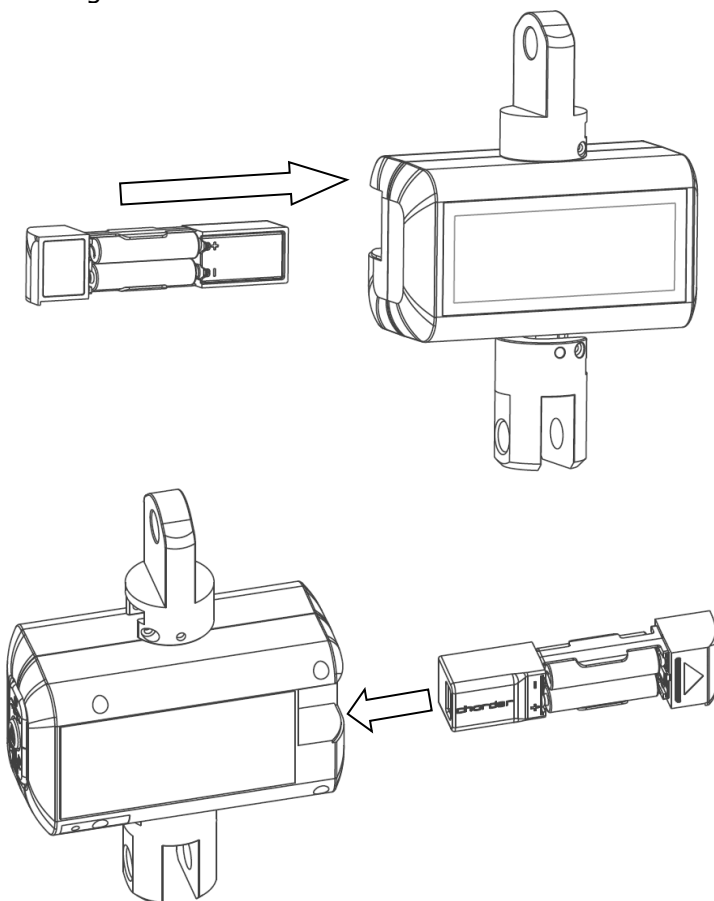
- Opladning bør kun udføres med en godkendt Charder- oplader.
- Opladning skal udføres i et brandsikkert område, væk fra børn og kæledyr.
- Opladning bør udføres ved en temperatur mellem **10°C** og **45°C**. Oplad aldrig batterier uden opsyn, eller hvor der er

genstande som tæpper, møbler, træ- eller vinylgulve, gardiner eller andre brandfarlige genstande til stede.

- Forsøg ikke at oplade et batteri, der er opsvulmet eller buleformet.
- Batterier skal opbevares på et køligt og tørt sted, når de ikke er i brug.
- Hvis batterierne bruges ofte, kan de opbevares fuldt opladede. For at maksimere batteriets levetid bør batterier, der ikke bruges så ofte, dog ikke opbevares fuldt opladede.
- Batterier, der opbevares i længere tid, skal oplades fuldt ud hver tredje måned eller oftere for at undgå afladning og beskadigelse af batteriet.

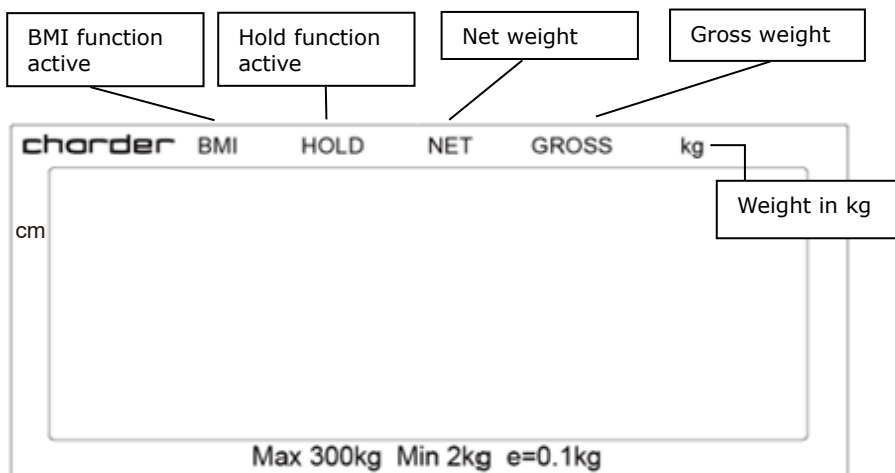
Tørbatteriversion

Enheden bruger 4 x AAA-batterier .

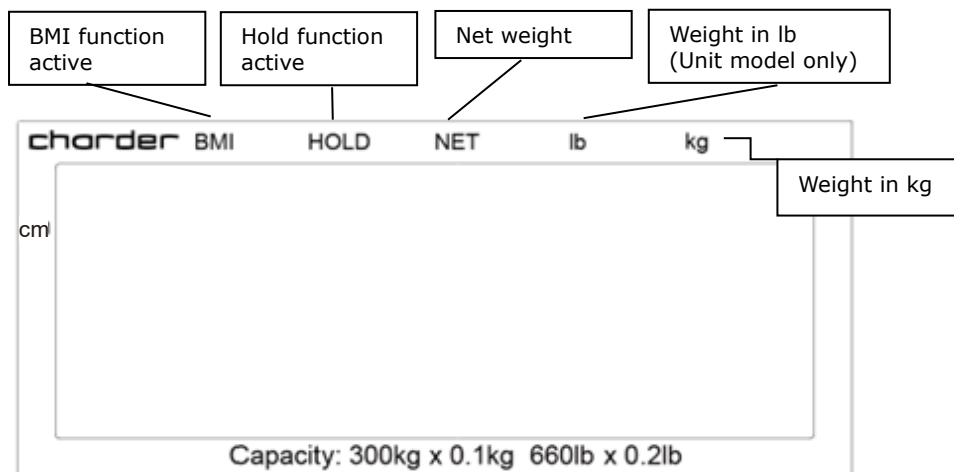


V. Indikator og nøglefunktioner

Enhedsindikator (3-nøgle OIML-model)

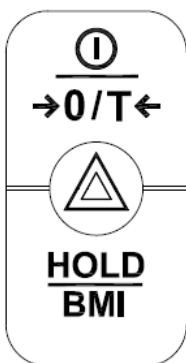


Enhedsindikator (model med 3 taster)



Vise

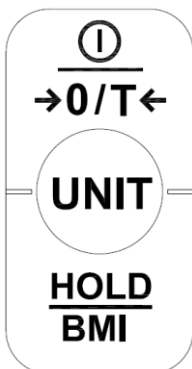
-  : Trådløs
-  : Stabil
-  : Negativ vægt
-  : Nul
-  : Batteri



Tastfunktion (OIML-model med 3 taster)

1. : Tænd eller sluk. Nulstil displayet til 0.0 kg-visning . Tryk og hold nede i 3 sekunder for at slukke. Tryk for at øge højden i BMI-tilstand.
2.  : Tryk for at mindske højden i BMI-tilstand . Tryk og hold nede i 3 sekunder for at åbne enhedsindstillingerne
3. : Bestem stabil vejeværdi - bruges når vægten er ustabil. Tryk og hold nede i 3 sekunder for at gå i BMI-tilstand. Tryk for at bekræfte højdeindtastning i BMI-modellen.

Tastfunktion (model med 3 taster)



1. : Tænd eller sluk. Nulstil displayet til 0.0 kg-visning . Tryk og hold nede i 3 sekunder for at slukke. Tryk for at øge højden i BMI-tilstand.
2. : Skift mellem kg og lb. Den sidst anvendte enhed gemmes i hukommelsen. Tryk for at mindske højden i BMI-tilstand. Tryk og hold nede i 3 sekunder for at åbne enhedsindstillingerne
3. : Bestem stabil vejeværdi - bruges når vægten er ustabil. Tryk og hold nede i 3 sekunder for at gå ind i BMI-tilstand. Tryk for at bekræfte højdeindtastning i BMI-modellen.

VI. Brug af enhed

A. Grundlæggende betjening

Tænd enheden med  tasten. Enheden vil automatisk udføre selvkalibrering og vise softwareversionen.

Når "0.00 kg" vises på indikatoren, er enheden klar til måling.

Bemærk: Hvis "0.00 kg" ikke vises på indikatoren, skal du trykke på  tasten for at nulstille enheden.

Før personen til at sidde på slynge (eller anden anordning forbundet til løfteanordningen). Når vægten er stabiliseret, vises symbolet "stabil" på indikatoren.

Bemærk: Hvis personens vægt overstiger vægtens kapacitet (inklusive tara), viser indikatoren "Err" på grund af overbelastning.

B. Hold

Hold-funktionen bestemmer gennemsnitsvægten og er designet til at blive brugt, hvis forsøgspersonens vægt ikke stabiliserer sig (f.eks. et aktivt barn).

Bemærk: Hvis udsvinget er for stort, vil det være vanskeligt at bestemme den gennemsnitlige vægt, og holdfunktionen fungerer muligvis ikke korrekt.

1. Tænd enheden normalt.

2. Tryk på  tasten. "HOLD" vises på indikatoren.

3. Udfør målingen som sædvanlig.

4. Efter et par sekunder vises den gennemsnitlige vægt på indikatoren. Denne vægt vil være låst - på dette tidspunkt vil motivets bevægelse ikke påvirke vægten.

5. For at frigøre den låste vægt skal du trykke på  tasten igen for at vende tilbage til enhedens normale tilstand.

Bemærk: Holdefunktionen kan aktiveres før eller efter personen sidder i slyngen.

C. BMI

1. I normal tilstand skal du trykke på og holde  tasten nede for at gå til BMI-tilstand.
 2. Displayet viser den sidst registrerede højde. Cifrene blinker.
 3. Tryk på  tasten for at øge højden,  eller  for at mindske højden. Tryk og hold nede for at øge hastigheden.
 4. Efter indtastning af højden, tryk på  for at bekræfte.
 5. Fortsæt med at veje personen som sædvanligt. Indikatoren viser vægt, højde og BMI.
- BEMÆRK:** Hold-funktionen kan bruges på dette tidspunkt, hvis vægten er ustabil.
6. Tryk på  tasten for at vende tilbage til normal tilstand.

Kategori	BMI(kg/m²)	Risiko for fedmerelateret sygdom
Under	< 18.5	Lav
Normal	18.5-24.9	Gennemsnit
Over	24.9-29.9	Lidt øget
Overvægtig I	30.0-34.9	Øget
Overvægtig II	35.0-39.9	Høj
Overvægtig III	> 40	Meget høj

(Verdenssundhedsorganisationens BMI-standarder for voksne)

BEMÆRK : Selvom BMI beregnes på samme måde, bør personer under 18 år bruge separate standarder til fortolkning i sammenligning med percentildiagrammer for deres aldersgruppe.

D. Tare

Tarafunktionen giver brugeren mulighed for at trække vægten af objekter fra enhedens måleresultat.

1. Placer den genstand, der skal tareres, på slyngen.
2. Tryk på  tasten, når det stabile symbol vises på indikatoren. Displayet vil vise "0.00 kg".
3. Før personen (plus den tarerede genstand), der skal vejes, op på slyngen. Udfør målingen.
4. For at nulstille taraværdien skal du fjerne alle genstande fra slyngen og trykke på  tasten.

VII. Opsætning af enhed

3-nøgle OIML-model

Når enheden er tændt, skal du trykke på $\triangle$ **-tasten** og holde den nede i ca. 3 sekunder , indtil displayet viser "SET" efterfulgt af softwareversionen.

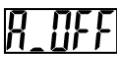
I enhedens opsætningsmenu:

 for at skifte til næste menupunkt

 for at bekræfte valg / åbne undermenu

Når ændringerne er gennemført, skal du trykke på ,  indtil

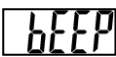
"Afslut" vises på skærmen. Tryk på  for at gemme ændringerne. Enheden genstarter automatisk og anvender ændringerne.

Automatisk slukning : 

Instruer enheden til at slukke automatisk efter et bestemt tidsrum.

Automatisk sluk-muligheder: 60 sek / 120 sek / 180 sek / 240 sek / 300 sek / Sluk

Tryk på  for at skifte mellem tidsindstillinger, og tryk  på for at bekræfte valget.

Summer/biptyd : 

Når funktionen er aktiveret, vil der være en biptyd, når: indikatoren er tændt, tasterne trykkes ned, og vægten er stabil.

Tryk på  for at skifte mellem til/fra, og  tryk på tasten for at bekræfte valget.

3 - nøgleenhedsmodel

Når enheden er tændt, skal du trykke på og holde  trykkes nede i ca. 3 sekunder, indtil displayet viser "SET", efterfulgt af softwareversion.

I enhedens opsætningsmenu:



for at skifte til næste menupunkt



for at bekræfte valg / åbne undermenu

Når ændringerne er gennemført, skal du trykke på,  indtil "Afslut" vises på skærmen. Tryk på  for at gemme ændringerne. Enheden genstarter automatisk og anvender ændringerne.

Automatisk slukning :

Instruer enheden til at slukke automatisk efter et bestemt tidsrum.

Automatisk sluk-muligheder: 60 sek / 120 sek / 180 sek / 240 sek / 300 sek / Sluk

Trykke  for at skifte mellem tidsindstillinger og  for at bekræfte valget.

Summer/biptyd :

Når funktionen er aktiveret, vil der være en biptyd, når: indikatoren er tændt, tasterne trykkes ned, og vægten er stabil.

Trykke  for at skifte mellem til/fra, og  tasten for at bekræfte valget.

VIII. Trådløs forbindelse

Hvis enheden har et trådløst modul installeret, aktiveres det automatisk, når enheden tændes. Se venligst instruktionerne til Charder trådløs software for yderligere oplysninger.

IX. Fejlfinding

Før du kontakter din lokale Charder- distributør for reparationservice, anbefaler vi, at du overvejer følgende fejlfindingsprocedurer:

Selvinspektion

1. Enheden tændes ikke

- Hvis batteriet er opbrugt, skal det udskiftes med nye batterier

2. Indikator viser "00000" NULSPÆND uden for område

- Interferens på grund af faktorer som RF-forstyrrelser eller jordvibrationer. Flyt enheden til et sted uden interferens, og prøv igen.
- Eksterne objekter, der forstyrrer enheden. Ryd området for forstyrrende objekter, og prøv igen.
- Hvis ovenstående trin ikke kan løse problemet, kan det være nødvendigt at foretage en ny kalibrering for at korrigere vejenøjagtigheden.

Distributørsupport kræves

Hvis følgende fejl opstår, anbefaler vi, at du kontakter din lokale Charder- distributør for reparation eller udskiftning:

1. Enheden tændes ikke

- Defekt tænd/sluk-knap
- Brudte eller beskadigede ledninger, der forårsager kortslutning eller defekt forbindelse
- Sikringsudbrænding

2. Beskadigelse af indikator

- Mulige hardwarefejl inkluderer: ujævn lysstyrke på LCD-skærmen, sløret tekst, udtværet regnbueskærm, forkert decimalvisning
- Kan ikke gemme eller læse data
- Indikatoren viser "ErrL" efter at enheden er tændt
- Taster svarer ikke
- Fejlfunktion i summer

Fejlmeddelelser

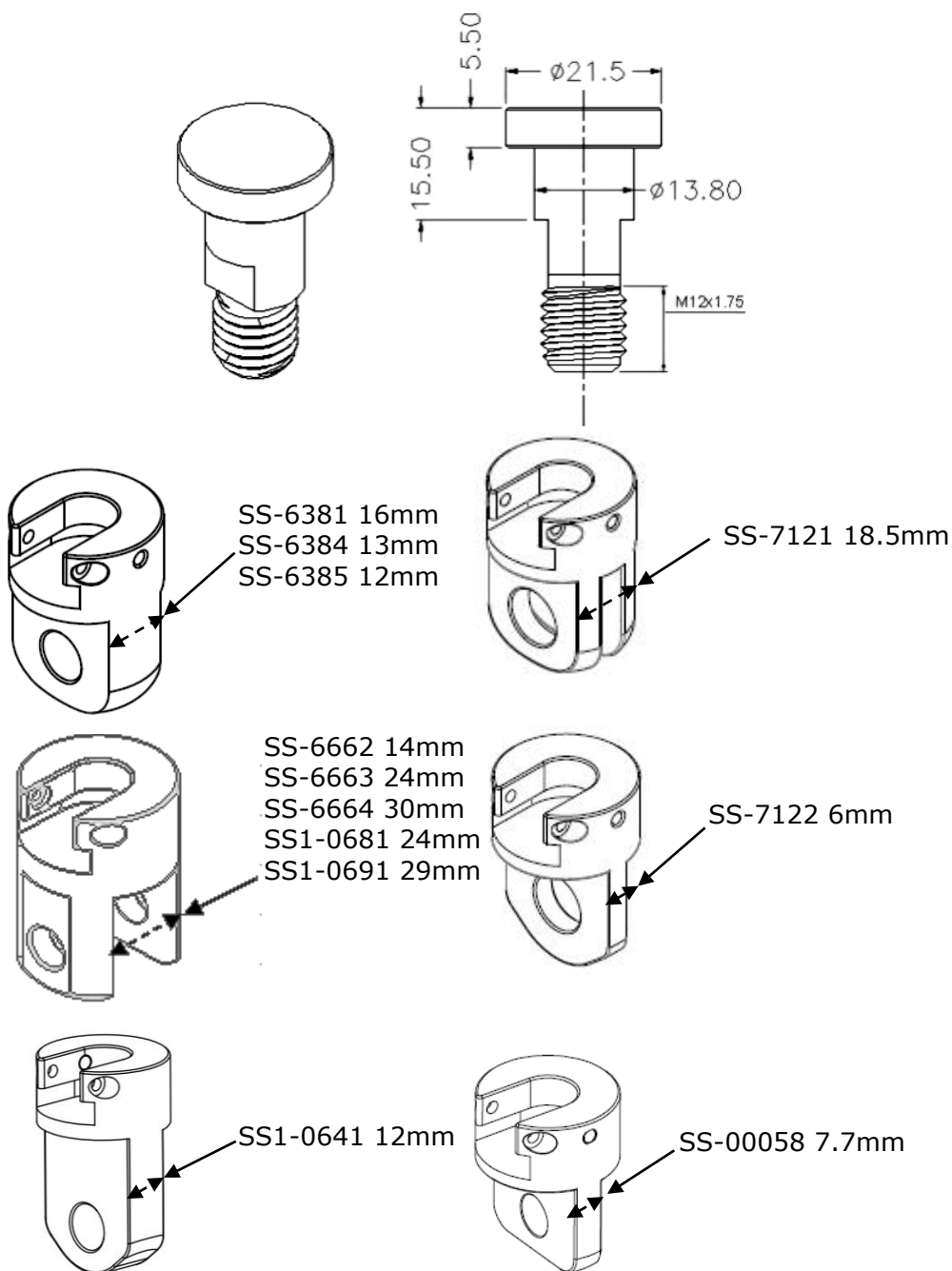
Fejlmeddelelse	Årsag	Handling
	Advarsel om lavt batteri Batterispændingen er for lav til at betjene enheden	Udskift batterier
	Overbelaste Den samlede belastning overstiger enhedens maksimale kapacitet	Reducer vægten på måleplatformen og prøv igen
	Tællefejl Signal fra vejeceller for lavt	Fejlen skyldes normalt en defekt vejecelle eller ledningsføring. Kontakt venligst forhandleren.
	Tællefejl Signal fra vejeceller for højt	Fejlen skyldes normalt en defekt vejecelle eller ledningsføring. Kontakt venligst forhandleren.
	Nulpunktsindstilling over kalibrering nulområde +10% ved tænding	Genkalibrering påkrævet. Kontakt venligst distributøren.
	Nulpunktsindstilling under kalibrering nulområde -10% mens strømmen er tændt	Genkalibrering påkrævet. Kontakt venligst distributøren.
	Programfejl Fejl med enhedens software	Kontakt venligst distributøren

X. Produktspecifikationer

A. Enhedsoplysninger

Model		MHS2710	
Vægtmåling	Kapacitet	Kapacitet	Nøjagtighed
		150 kg x 0.1 kg	± 150 g
		175 kg x 0.1 kg	± 150 g
		200 kg x 0.1 kg	± 150 g
		230 kg x 0.1 kg	± 150 g
		300 kg x 0.1 kg	± 150 g
		400 kg x 0.2 kg	± 300 g
	OIML	Klasse III	
	Enhed	kg/lb (kun ikke-OIML-model)	
	LCD-skærm	1.0-tommer LCD-skærm (5 1/2 cifre)	
Dimensioner	Samlet set	122(W) x 60(D) x 180(H) mm	
Enhedens vægt		1.04 kg	
Nøgelfunktioner		On/Off/Zero/Tare, Hold/BMI Unit (non-OIML model) △Setup (OIML model)	
Dataoverførsel		Trådløst modul (valgfrit) BEMÆRK : Enheden må kun tilsluttes netværket af kvalificerede distributører.	
Strømforsyning		Genopladeligt batteri / 4 x AAA-batterier	
Driftsmiljø		0°C~+40°C 35% / 90% RH 700 hPa ~1060 hPa	
Standardtilbehør		Brugervejledning, batteriholder, genopladeligt batteri (valgfrit), mikro-USB-kabel (valgfrit), strømadapter (valgfrit)	

B. Tekniske data for samlinger



XI. Overensstemmelseserklæring

Producenten erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de regler og standarder, der er beskrevet i følgende direktiver:

 2460	(EU) 2017/745 Forordning om medicinsk udstyr
 0122	2014/31/EU Direktiv om ikke-automatiske vægte

RoHS-direktiv 2011/65/EU og delegeret direktiv (EU) 2015/863

Direktiv 2014/53/EU om radioudstyr og teleterminaludstyr
(gælder hvis enheden har trådløs funktion)

Del 15 af de føderale kommunikationsregler

Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens

Denne enhed skal acceptere modtaget interferens uden at forårsage uønsket drift.

(Den fulde overensstemmelseserklæring er tilgængelig på producentens hjemmeside)

Autoriseret EU-repræsentant:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium

Fremstillet af



Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City 41262 ,Taiwan

CD-IN-01093 REV001 01/2026